

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 18 (1938)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Note de la rédaction

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NOTE DE LA RÉDACTION

L'ordre dans lequel les dix numéros de notre Revue ont été consacrés, en 1938, aux principales industries suisses exportant en France, a été tiré au sort, au début de l'année. Le hasard a voulu que la dernière place soit réservée à l'une des plus importantes de ces industries : celle des **produits laitiers**. Cela nous a permis, sans faire de jaloux, de vouer nos soins les plus attentifs à ce présent numéro, qui ne le cède en rien aux précédents, qu'il s'agisse de l'intérêt des études publiées ou de la bonne présentation de ce fascicule.

Nous devons cet heureux résultat à la précieuse collaboration de **M. Bretscher**, Secrétaire général de l'Union Centrale des Producteurs Suisses de lait; **M. Lustenberger**, Président de l'Union Suisse du Commerce de Fromage; **M. Kœnig**, Directeur de la S. A. Gerber et C<sup>ie</sup>; **M. Burckhardt**, Secrétaire de la Chambre Syndicale des Fabricants Suisses de Chocolat, et de M. X... (qui a désiré taire son nom). Nous leur exprimons nos très sincères remerciements pour ces articles, des plus intéressants, sur les différentes branches de l'Industrie Suisse du lait, qui comptent, au sein du Conseil d'Administration de la Chambre de Commerce Suisse en France, des représentants très distingués, tels que M. Auguste **Roussy**, Industriel; M. Louis de **Castella**, Administrateur-délégué de la Compagnie générale du lait, et M. Alfred **Bollier**, Directeur de l'Emmental S. A.

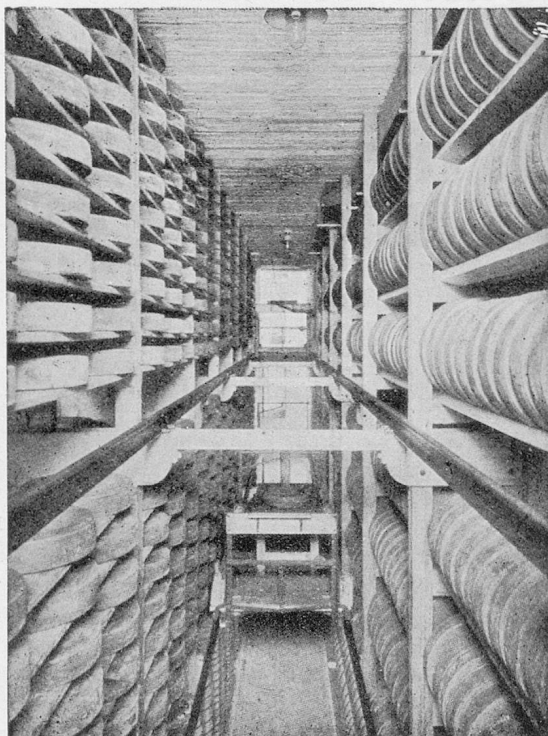
C'est à ce dernier — qui, depuis de nombreuses années, assume la charge de Premier Vice-Président de la Chambre de Commerce Suisse en France — que s'adressent nos remerciements, particulièrement chaleureux, car il n'a pas attendu ce numéro de notre Revue traitant de l'industrie fromagère suisse pour prendre un très grand intérêt à notre Revue dont il suit la parution régulière et le développement avec une vigilance, dont nous lui sommes très reconnaissants. Ses interventions en notre faveur, au cours de ces dernières années, ont été nombreuses et efficaces; elles ont grandement

Nos lecteurs liront sent numéro, l'Avant-Pro qui pose très clairement grave question des de produits agricoles.

Nous sommes heu au cours de cette année, nos colonnes, sur les rap dustries suisses avec le poursuivrons cette en pris en considération industries suisses.

Nous exposons plus qui concerne les dix nu rons, en 1939, aux rela différentes régions écono ne nous empêchera pas ment notre enquête sur la France, les deux ques ment liées.

Cave à « Sbrinz »



avec plaisir, dans ce prépos rédigé par **M. Bollier** et très judicieusement la échanges internationaux

reux d'avoir provoqué, cet échange de vues, dans ports des principales in-marché français. Nous quête, car nous n'avons qu'un petit nombre des

loin nos projets en ce méros que nous consacres tions avec la Suisse des miques françaises, ce qui de poursuivre parallèle- les industries suisses et tions étant très étroite-